

1 - Chas la mair Antòni  
I a de bon vin blanc filheta  
Chas la mair Antòni  
I a de bon vin blanc !  
I a de bon vin blanc de bon vin blanc  
De gentas dròllas  
I a de bon vin blanc de bon vin blanc  
De bons e(n)fants !

(Recorson)

*Saut'un pauc, filheta saut'un pauc !  
Prenga pas vergonha de levar la chamba,  
Saut'un pauc, filheta saut'un pauc !  
Prenga pas vergonha de sautar  
tròp naut !*

2 – Lu molinier passa  
Fai petar son foet, filheta  
Sa femna l'agacha  
E quilha lu det :  
« Quau m'empescharà de l'agachar  
Per la fenestra ?  
Quau m'empescharà de l'agachar  
Quand passarà ? »

3 – « Mas si tu l'agaches,  
Te fau plan gardar, filheta  
Mas si tu l'agaches te fau plan  
gardar.  
Te fau plan gardar de çò que te  
Dirà la bela  
Te fau plan gardar e res donar  
Sens maridar ! »

- Chançon occitana 2010 -

1 - Chez la mère Antoine,  
il y a du bon vin blanc fillette  
Chez la mère Antoine  
il y a du bon vin blanc  
il y a du bon vin blanc il y a du bon vin blanc  
de gentilles filles,  
il y a du bon vin blanc il y a du bon vin blanc  
de bons enfants –

( Refrain)

*Saute un peu, fillette, Saute un peu,  
n'aie pas honte de lever la jambe  
Saute un peu, fillette, Saute un peu,  
n'aie pas honte de lever la jambe et de sauter  
plus haut*

2 - Le meunier passe,  
fait claquer son fouet fillette,  
sa femme le regarde  
et lève le doigt –  
Qui m'empêchera de le regarder  
par la fenêtre  
quand il passera –  
quand il passera –

3 - Mais si tu le regardes,  
il te faut bien prendre garde fillette,  
Mais si tu le regardes, il te faut bien prendre  
garde  
il te faut bien prendre garde à ce qu'il te  
dira, ma belle,  
il te faut bien prendre garde et ne rien donner  
sans mariage –

*Transcripcion, revirada, lo patrick Ratinoc*

*Licence: Creative commons by-nc-nd 2.0, en gros vous pouvez copier, diffuser, interpréter à titre gratuit, sans modification, sauf autorisation des auteurs.*

*Concepcion realizacion lo Jan Delatge*

© 2009 Jean Delatge

Chas la mair Antòni (o Antoana)

CHAS LA MAIR ANTOA-NA IA DE BON VI BLANC  
IA DE BON VI BLANC DE BO N VI BLANC DE JOL-HAS DROL-LAS  
IA DE BON VI BLANC DE BO N VI BLANC DAUS FIER S GA - LANS

The image shows a musical score for the song 'Chas la mair Antòni (o Antoana)'. It consists of three staves of music in G major (one sharp) and 2/4 time. The lyrics are written below the notes. The first staff ends with a repeat sign. The second and third staves have long horizontal lines above them, indicating a melisma or a long note.